

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ

Докл. - ст. преп. Конек О.П.

Коммуникативная цель обучения предполагает достижение обучающимися «сформированности коммуникативной компетенции, необходимой для квалифицированной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях делового сотрудничества, совместной производственной и исследовательской работы» [1].

В соответствии с принципами коммуникативного подхода к обучению, предполагающего моделирование в учебном процессе ситуаций, адекватных реальной коммуникативной деятельности, аудирование, т.е. понимание речи на слух, может быть полным (детальным), с пониманием всех деталей текста, выборочным (селективным), когда слушающего интересуют отдельные, конкретные детали текста, и понимание текста в целом (глобальное), предполагающее понимание основной темы, намерения автора, жанра и структуры высказывания.

Выбор стратегии аудирования зависит как от коммуникативного намерения слушателя, так и от жанра высказывания и от «дистанции» до текста, т.е. от степени близости предметного содержания высказывания к уровню знаний реципиента.

Можно провести параллель между стратегиями аудирования и известной классификацией видов чтения: глобальное аудирование соответствует ознакомительному чтению, селективное – поисковому, детальное – изучающему.

Одной из наиболее важных особенностей аудирования как вида речевой деятельности является антиципация, как на уровне формы, так и содержания высказывания (И.А. Зимняя), которая осуществляется как перед, так и во время процесса восприятия [2]. При этом особую роль играет антиципация на уровне вида и жанра высказывания. Если

слушатель узнал жанр текста, то он легко может предвосхитить его структуру и найти нужную информацию.

Единицами восприятия при аудировании устного текста являются также: 1) название текста и содержащиеся в нем информемы, т.е. слова или словосочетания, намечающие сферу обсуждения или предметы речи, 2) композиционные части текста – зачин, основная и заключительная часть, а в их пределах – относительно-самостоятельные в смысловом и структурном отношении фрагменты текста.

Осмысление содержания текста в процессе аудирования предполагает предтекстовую ориентацию в том, что предстоит слушать (аудировать), и ориентацию внутритекстовую. Общая предтекстовая ориентация опирается на опыты слушания и «природные» и приобретенные в процессе учения умения

1) различать жанры текста; 2) выделять и запоминать темы; 3) «угадывать» намерения говорящего. Векторами внутритекстовой ориентации в содержании аудируемого текста являются границы композиционно самостоятельных частей текста (его начала, основной части, заключения) и границы между относительно самостоятельными компонентами содержания в каждой композиционной части [3].

Общим для всех видов аудирования является также смысловое членение воспринимаемой информации. В отличие от зрительного восприятия членение текста, воспринимаемого на слух, представляет собой более сложное умение, для формирования которого необходимо ознакомление обучаемых с так называемыми специальными сигналами, с помощью которых говорящий начинает или заканчивает часть, высказывания, выделяет наиболее важную информацию. Это могут быть интонационные (громкость, ударение, паузы) или лексические сигналы. Чтобы привлечь внимание слушателя, автор использует обращения, риторические вопросы, вводные слова, выражающие его отношение к сказанному. Не менее важную роль играют и ключевые слова текста.

Целенаправленная и систематическая работа по формированию умений указанных стратегий аудирования с учетом их специфических и общих механизмов в течение всего времени обучения позволит перейти на этапе подготовки специалистов от глобального понимания адаптированных текстов к селективному, а в идеальном случае, и к детальному пониманию таких профессионально значимых видов устных высказываний, как лекция и доклад на иностранном языке.

Список литературы

1. Программа по иностранным языкам для вузов неязыковых специальностей. – М., МЭЛУ, 2000.
2. Зимняя И.А. Психология слушания и говорения: Автореферат докт. дисс. – М., 1973.
3. Словарь речевых умений / Под ред. д.пед.н., проф. Г.Н. Тараносовой. – Тольятти, 2004. – Вып. 2: Слушание.

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Докл - доц. Дегтярёва Т.О.

В начале XXI века перед учеными встала проблема модернизации практики педагогической деятельности, в том числе в сфере обучения иностранным языкам. Одним из направлений поисков является перестройка педагогического процесса, самих технологий образования в сторону изучения естественных принципов образовательного процесса.

В основе современных психолингвистических технологий, используемых в практике преподавания иностранных языков и русского языка как иностранного, в частности, лежит презентация языкового материала, основанная на закономерностях процессов человеческого познания, которая обостряет языковое “чутье” студента, заставляет в “сухих” фактах языка видеть “живые” реалии человеческого общения.